

Índice

	Página
Introducción	3
Estados financieros	
Estado de rendimiento financiero.....	7
Estado de situación financiera.....	8
Estado de cambios en los activos netos/patrimonio neto	9
Estado de flujos de efectivo	10
Declaración de las políticas contables.....	11
Notas a los estados financieros	16
Declaración de objetivos	16
Entidades consolidadas y no consolidadas.....	16
Información complementaria sobre el estado de rendimiento financiero	17
Información complementaria sobre el estado de situación financiera	21
Información complementaria sobre el estado de cambios en los activos netos/ patrimonio neto	28
Cuadros	
Cuadro 1 – Estado de rendimiento financiero, por principales fondos	30
Cuadro 2 – Utilización del presupuesto por programas – Fondo General	31
Cuadro 2.1 – Utilización del presupuesto por programas – Presupuesto ordinario	32
Cuadro 2.2 – Utilización del presupuesto por programa – Fondos voluntarios	33
Cuadro 3 – Estado de gastos, por oficinas principales – Fondo General	34

Introducción

El informe financiero interino relativo al año 2008 refleja las actividades emprendidas por la OMS durante el primer año del bienio 2008-2009. En él se proporciona a los Estados Miembros y a otros asociados información acerca del origen, la asignación y el uso de los recursos financieros, que ayuda a medir la ejecución financiera del presupuesto por programas aprobado. El informe abarca las contribuciones señaladas aprobadas por la 60ª Asamblea Mundial de la Salud¹ y los gastos financiados con cargo a otras fuentes, conforme a lo señalado por el Comité de Programa, Presupuesto y Administración del Consejo Ejecutivo en su novena reunión² en enero de 2009. En el informe interino sobre la ejecución del presupuesto por programas 2008-2009³ se hace un análisis más detenido del uso de los fondos.

Este informe financiero interino se presenta de conformidad con el Artículo 34 de la Constitución y el artículo XIII del Reglamento Financiero. Los estados financieros, las políticas contables y las notas relativas a las cuentas se han preparado conforme a lo estipulado en el Reglamento Financiero y las Normas de Gestión Financiera y en las Normas de Contabilidad del Sistema de las Naciones Unidas (UNSAS). El informe no está comprobado, pues se ha establecido durante el primer año del bienio.

I. Normas Contables Internacionales para el Sector Público (IPSAS)

En 2008 la OMS empezó a aplicar las Normas Contables Internacionales para el Sector Público (IPSAS) como parte del esfuerzo desplegado por todo el sistema de las Naciones Unidas para aplicar dichas normas plenamente en 2010. La adopción de las IPSAS permitirá preparar informes financieros de mayor calidad, que mejorarán la responsabilización, la transparencia y la gobernanza. El Presidente del Grupo de Auditores Externos señalaba recientemente en una carta que, en opinión de dicho grupo, la adopción de las IPSAS es «... el aspecto más importante de la reforma de la gestión de las Naciones Unidas». Como consecuencia de la adopción total o parcial de varias de esas normas, la presentación de los estados financieros difiere de la de años anteriores. Todos los cambios con respecto a las UNSAS se han descrito de forma pormenorizada en la declaración de políticas contables, de acuerdo con lo estipulado en el párrafo 3 de dichas normas.

Los estados financieros correspondientes a 2008 ya no abarcan las actividades del Fondo de Depósito para el Programa Conjunto de las Naciones sobre el VIH/SIDA (ONUSIDA), el Mecanismo Internacional de Compra de Medicamentos (UNITAID), el Centro Internacional de Investigaciones sobre el Cáncer (CIIC), el Centro Internacional de Cálculos Electrónicos (CICE), el Fondo Mundial de Lucha contra el Sida, la Tuberculosis y la Malaria (TGF) ni el Programa Africano de Lucha contra la Oncocercosis (APOC). A tenor de las normas de consolidación de las IPSAS, se determinó que esas entidades no cumplían los requisitos para ser consideradas parte de la OMS; los resultados financieros de cada una de ellas se presentarán por separado. Las cifras de años anteriores se han reexpresado en consecuencia para poder hacer comparaciones fundamentadas.

La presentación general del estado de rendimiento financiero (ingresos y gastos) y del estado de situación financiera (balance general) ha cambiado sensiblemente respecto al formato usado en los estados financieros anteriores. En lo que respecta a 2008, los ingresos y gastos totales de la Organización se presentan como un estado consolidado. En las notas a los estados financieros se proporciona información complementaria para que el lector pueda examinar los ingresos y gastos por tipo de fondo. Esa información detallada permite además comparar de forma más transparente el presupuesto por programas y el informe financiero. Algunos elementos del balance general no se ajustan del todo a lo estipulado en las IPSAS. Por ejemplo, el valor total del activo fijo no aparece en el balance, y las cantidades acumuladas a largo plazo para devengos del personal y seguro médico no reflejan todos los gastos futuros, como habría que hacer si se aplicaran las IPSAS. Estas cuentas son plenamente acordes con las UNSAS.

¹ Véase la resolución WHA60.12.

² Véase el documento EB124/3.

³ Documento A62/26.

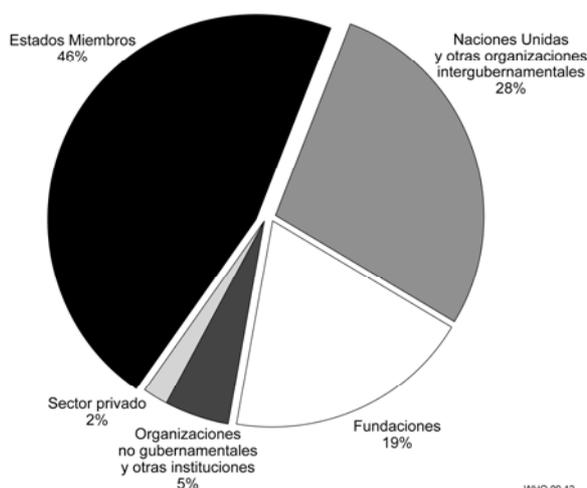
II. Principales datos financieros

En 2008, el total correspondiente a los ingresos ordinarios/recursos de operaciones fue de US\$ 1735 millones. Dichos ingresos representan las sumas totales procedentes de los Estados Miembros, los donantes voluntarios y otras fuentes relacionadas con las actividades de la OMS. De esa cantidad, US\$ 1685 millones corresponden a actividades programáticas. Los otros US\$ 50 millones guardan relación con actividades no programáticas, como compras reembolsables o ventas de publicaciones. Los gastos de operaciones durante ese mismo periodo totalizaron US\$ 1735 millones, de los cuales US\$ 1706 millones corresponden a gastos para programas. Teniendo en cuenta los ingresos financieros de US\$ 61,5 millones obtenidos en 2008 (principalmente ingresos por concepto de intereses), el «superávit» global (ingresos menos gastos) arrastrado para 2009 es de US\$ 34,7 millones.

El total efectivo del presupuesto por programas 2008-2009, considerando todas las fuentes de financiación, ascendió a US\$ 4227 millones. Teniendo en cuenta la suma de US\$ 1591 millones arrastrada del balance del bienio 2006-2007, así como los US\$ 1685 millones de ingresos del año en curso para programas en forma de contribuciones señaladas (US\$ 470 millones), contribuciones voluntarias (US\$ 1111 millones) e ingresos varios y otros ingresos de operaciones (US\$ 104 millones), la Organización presentaba aún unas necesidades de financiación cifrables en US\$ 951 millones para el actual bienio. Sin embargo, ese monto no incluye el arrastre adicional requerido para garantizar el mantenimiento de las operaciones durante el próximo bienio, que según se estima asciende aproximadamente a US\$ 1000 millones.

Como en años anteriores, los Estados Miembros siguen siendo una fuente importante de contribuciones voluntarias, pues aportan el 46% del presupuesto no asignado (voluntario) (52% en el bienio 2006-2007). Los ingresos procedentes de las Naciones Unidas y otras organizaciones intergubernamentales han aumentado hasta el 28%, debido al incremento de los fondos destinados a programas conjuntos (25% en el bienio 2006-2007). Las donaciones de fundaciones (19%), organizaciones no gubernamentales y otras instituciones (5%) y el sector privado (2%) completan las contribuciones voluntarias aportadas a la Organización.

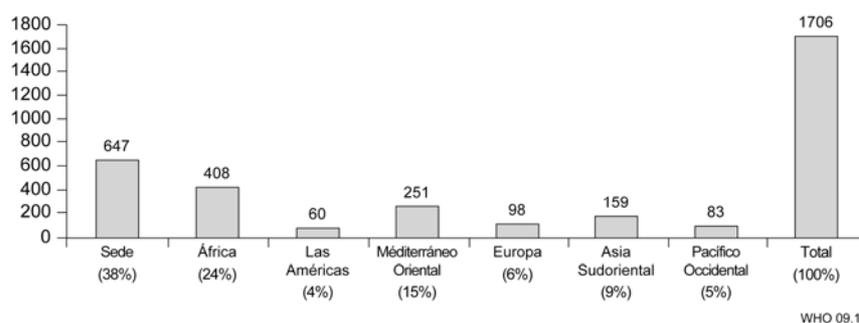
Figura 1. Contribuciones voluntarias, por origen de los fondos



WHO 09.12

El cuadro 3 infra contiene información detallada sobre los gastos por oficina regional.

Figura 2. Gasto total, por oficinas (en millones de US\$)



III. Activos

El total de efectivo y equivalentes de efectivo al término del ejercicio ascendía a US\$ 2732 millones. Las inversiones son en su mayoría a corto plazo, a fin de poder disponer fácilmente de liquidez para las necesidades de los programas. Algunos fondos para pasivos a más largo plazo se han invertido en títulos siguiendo las recomendaciones del Comité Asesor de Inversiones. El saldo total disponible en forma de efectivo y equivalentes de efectivo para actividades de los programas de la OMS ascendía a US\$ 1272 millones; otros US\$ 723 millones corresponden a efectivo depositado en las cuentas de la OMS en nombre de otras entidades (por ejemplo el ONUSIDA, el UNITAID y el Fondo Mundial de Lucha contra el SIDA, la Tuberculosis y la Malaria (TGF)) en virtud de acuerdos administrativos. Los US\$ 737 millones restantes corresponden a efectivo e inversiones para la Caja del Seguro de Enfermedad del Personal y otros pasivos de la OMS.

Las cuentas por cobrar, que representan sumas adeudadas por los donantes de resultados de acuerdos ya firmados, han disminuido ligeramente. El valor de los terrenos y edificios disminuyó en 2008 como consecuencia del reparto del valor del nuevo edificio de Ginebra entre los balances generales de la OMS y el ONUSIDA.

IV. Pasivos

El valor total de las contribuciones de Estados Miembros recibidas por adelantado fue de US\$ 39,8 millones. Dichos adelantos engrosarán los ingresos en 2009. Al igual que en ejercicios anteriores, la OMS ha establecido una provisión de US\$ 109 millones en relación con las contribuciones pendientes de los Estados Miembros a 31 de diciembre de 2008. El resto del pasivo corriente corresponde principalmente a pagos de donaciones recibidos al final del año, pero que sólo se aplican a los proyectos respectivos en 2009.

Ha disminuido el monto de las cantidades acumuladas para devengos del personal, como consecuencia de un exceso de gasto respecto de los ingresos en 2008. Esas sumas se usan para afrontar pagos presentes y futuros en concepto de licencias en el país de origen, viajes de repatriación, subsidios de educación, transporte de muebles y efectos personales a la repatriación y otras indemnizaciones por cese. Cabe señalar que si la Organización aplica las IPSAS para cuantificar esos pasivos futuros, el cálculo de las sumas comprometidas debe hacerse teniendo en cuenta el valor actualizado de todos los gastos futuros relacionados con los devengos del personal. La última valoración actuarial de las cantidades acumuladas para prestaciones del personal (liquidación de haberes de funcionarios cesantes) reveló un posible pasivo no financiado de más de US\$ 100 millones. Análogamente, la Organización dispone de una suma acumulada para los gastos futuros relacionados con el seguro médico del personal que no abarca la totalidad del pasivo calculado conforme a los últimos supuestos actuariales. Como parte de los estados financieros comprobados correspondientes al bienio 2008-2009, se hará una actualización completa aplicando las IPSAS.

V. Operaciones de cobertura del riesgo cambiario

El valor de algunos gastos del presupuesto ordinario no realizados en dólares se ha protegido de las repercusiones del descenso del valor del dólar de los Estados Unidos durante el bienio, recurriendo para ello a contratos con opciones de cambio a término. En 2008 se acreditó un total de US\$ 15 millones en relación con los gastos del presupuesto ordinario, resultantes del flujo de tesorería de esas operaciones. Sin embargo, como se ha señalado en otras ocasiones, las operaciones de cobertura sólo pueden proteger contra las pérdidas cambiarias durante los dos años del bienio 2008-2009, y no pueden compensar la disminución a largo plazo del valor del dólar.

VI. Contabilidad por fondos

En 2008 la Organización ha consolidado la estructura de los fondos existentes reorganizando éstos en cuatro tipos: Fondo General, Fondo para Fines Especiales, Fondo para Empresas y Fondo Fiduciario. El Fondo General consta de todos los ingresos y gastos de operaciones de la OMS y está vinculado al presupuesto por programas para el mismo ejercicio. El Fondo para Fines Especiales guarda relación con las asignaciones del presupuesto ordinario limitadas a proyectos específicos que pueden prolongarse después del ejercicio de que se trate (por ejemplo, el Fondo para la Gestión de Bienes Inmuebles y el Fondo para la Tecnología de la Información). El Fondo para Empresas se centra en las transacciones cambiarias no relacionadas con programas (como compras reembolsables o ventas de publicaciones). El Fondo Fiduciario abarca fondos que la OMS mantiene en calidad de depositaria o representante para otras entidades (por ejemplo, fundaciones y dotaciones de recursos) y que no pueden emplearse para apoyar los programas de la propia OMS. En la nota 1.15 se facilita más información sobre cada uno de esos fondos.

La reorganización de la estructura de los fondos mejora la presentación global de los estados financieros, pues separa claramente las actividades programáticas y no programáticas de la OMS. El estado consolidado de los ingresos y gastos (estado de rendimiento financiero) se subdivide en los cuatro fondos arriba mencionados. Los ingresos y gastos del Fondo General corresponden principalmente al presupuesto por programas.

Organización Mundial de la Salud

Estado de rendimiento financiero

Correspondiente al año terminado el 31 de diciembre de 2008

	Notas	2008	2006-2007 (cifras reexpresadas)
Ingresos ordinarios/recursos de operaciones	1.6		
Contribuciones señaladas de los Estados Miembros	4.2	470 062 155	889 523 414
Ingresos varios	4.3	58 653 943	66 407 691
Contribuciones voluntarias	4.4, 4.8	1 111 325 223	2 932 643 718
Compras reembolsables	4.5	36 569 065	129 012 481
Otros ingresos ordinarios/recursos de operaciones	4.6	58 259 650	82 353 364
Total ingresos ordinarios/recursos de operaciones		1 734 870 035	4 099 940 668
Gastos de operaciones	1.8		
Gastos de personal		810 324 192	1 572 904 591
Servicios por contrata		262 663 858	407 467 909
Cooperación financiera directa		218 227 601	367 146 911
Gastos generales de funcionamiento		118 461 341	330 133 718
Viajes		114 575 211	158 062 773
Equipo, vehículos y mobiliario		85 792 612	164 998 516
Capacitación		37 058 666	52 304 079
Consultores, actividades de investigación		31 846 624	37 361 177
Suministros médicos y documentación		31 305 802	191 532 852
Telecomunicaciones		14 792 790	23 014 874
Becas		9 952 921	21 524 063
Total gastos de operaciones		1 735 001 619	3 326 451 464
Superávit/déficit de las actividades de operación		(131 583)	773 489 204
Provisión relativa a la recaudación de las contribuciones señaladas		(26 656 108)	(49 498 854)
Ingresos y gastos financieros, en valores netos	4.7	61 500 110	181 268 003
Total superávit del año		34 712 418	905 258 353

La declaración de las políticas contables y las notas conexas forman parte de los estados financieros.

Organización Mundial de la Salud

Estado de situación financiera

Al 31 de diciembre de 2008

	Notas	2008	2006-2007 (cifras reexpresadas)
ACTIVO			
Activo corriente			
Efectivo y equivalentes de efectivo	5.1	2 731 672 596	2 586 701 203
Cuentas por cobrar	5.2	405 492 526	561 225 745
Cuentas por cobrar del personal		36 292 490	29 237 089
Pagos anticipados	5.4	24 061 250	11 699 746
Intereses por cobrar	5.5	17 439 358	24 090 954
Total activo corriente		3 214 958 219	3 212 954 737
Activo no corriente			
Cuentas por cobrar	5.6	53 642 088	25 016 304
Terrenos y edificios	5.7	97 950 420	124 212 254
Total activo no corriente		151 592 508	149 228 558
TOTAL ACTIVO		3 366 550 727	3 362 183 295
PASIVO			
Pasivo corriente			
Contribuciones de los Miembros recibidas por adelantado	5.9	39 815 719	59 299 388
Cuentas por pagar	5.10	268 593 379	293 649 732
Provisión para pasivos y cargas	5.11	108 958 260	139 924 190
Otros pasivos corrientes	5.12	64 463 146	25 517 863
Pasivo entre entidades	5.13	722 757 423	634 551 395
Total pasivo corriente		1 204 587 926	1 152 942 568
Pasivo no corriente			
Préstamos a largo plazo	5.14	23 659 934	48 417 116
Cantidades acumuladas para prestaciones del personal	5.15	49 005 692	58 881 738
Seguro médico del personal	5.16	374 224 360	383 609 739
Total pasivo no corriente		446 889 986	490 908 593
TOTAL PASIVO		1 651 477 912	1 643 851 161
ACTIVOS NETOS/PATRIMONIO NETO			
Activos netos/reservas netas			
Inversión de los Estados Miembros en el activo fijo	6.1	74 290 486	75 795 136
Ganancias/(pérdidas) no realizadas por revaluación	6.2	(36 467 087)	-
Superávit/(déficit) acumulado			
<i>Sin restricciones (Estados Miembros)</i>			
Estados Miembros - presupuesto ordinario		76 507 388	7 085 068
Estados Miembros - otros		63 403 330	41 754 464
Total sin restricciones (Estados Miembros)		139 910 718	48 839 532
Sujeto a restricciones			
Fondos voluntarios		1 537 338 698	1 593 697 467
Total superávit/(déficit) acumulado		1 677 249 417	1 642 536 999
TOTAL ACTIVOS NETOS/PATRIMONIO NETO		1 715 072 816	1 718 332 135
TOTAL PASIVO Y ACTIVOS NETOS/PATRIMONIO NETO		3 366 550 727	3 362 183 295

La declaración de las políticas contables y las notas conexas forman parte de los estados financieros.

Organización Mundial de la Salud

Cambios en los activos netos/patrimonio neto

Correspondientes al año terminado el 31 de diciembre de 2008

	Notas	1 de enero de 2008	Movimientos en 2008	31 de diciembre de 2008
Activos netos/reservas netas				
Inversión de los Estados Miembros en el activo fijo	6.1	75 795 136	(1 504 650)	74 290 486
Ganancias/(pérdidas) no realizadas por revaluación	6.2	-	(36 467 087)	(36 467 087)
Superávit/(déficit) acumulado				
<i>Sin restricciones (Estados Miembros)</i>				
Estados Miembros - presupuesto ordinario				
Presupuesto ordinario		(1 809 920)	13 687 989	11 878 069
Ingresos procedentes de los Estados Miembros - otras fuentes	6.3	13 821 140	19 520 260	33 341 399
Fondo de Iguala de Impuestos	6.4	(4 926 152)	5 214 072	287 920
Fondo de Operaciones		-	31 000 000	31 000 000
Total Estados Miembros - presupuesto ordinario		7 085 068	69 422 320	76 507 388
Estados Miembros - otros		41 754 464	21 648 867	63 403 330
Total sin restricciones (Estados Miembros)		48 839 532	91 071 187	139 910 718
<i>Con restricciones</i>				
Fondos voluntarios		1 593 697 467	(56 358 769)	1 537 338 698
Total superávit acumulado		1 642 536 999	34 712 418	1 677 249 417
Activos netos/patrimonio neto al final del año		1 718 332 135	(3 259 319)	1 715 072 816

La declaración de las políticas contables y las notas conexas forman parte de los estados financieros.

Organización Mundial de la Salud

Estado de flujos de efectivo

Correspondiente al año terminado el 31 de diciembre de 2008

	2008	2006-2007 <i>(cifras reexpresadas)</i>
Flujos de efectivo por operaciones		
Superávit o déficit	34 712 418	905 258 353
Movimientos no monetarios		
(Aumento)/disminución de las cuentas por cobrar	155 733 219	<i>(415 666 555)</i>
(Aumento)/disminución de los pagos anticipados	(19 416 904)	<i>(4 330 383)</i>
Aumento/(disminución) de las contribuciones recibidas por adelantado	(19 483 669)	<i>8 971 419</i>
Aumento/(disminución) de las cuentas por pagar	(25 056 354)	<i>(58 486 504)</i>
Aumento/(disminución) por revaluación	(36 467 087)	-
(Aumento)/disminución de las cuentas por cobrar no corrientes	(28 625 784)	<i>10 518 495</i>
(Aumento)/disminución de la provisión para pasivos y cargas	(30 965 930)	<i>(5 635 000)</i>
Menos: Ingresos por intereses incluidos en los saldos de los fondos	(61 500 110)	<i>(181 268 003)</i>
Flujos de efectivo netos por actividades de operación	(31 070 201)	259 361 822
Flujos de efectivo por actividades de inversión		
Compra de propiedades, planta y equipo	24 757 184	<i>(21 906 787)</i>
Más: Ingresos por intereses incluidos en los saldos de los fondos	61 500 110	<i>181 268 003</i>
Menos: (Aumento)/disminución de los intereses por cobrar	6 651 596	<i>(6 372 691)</i>
Flujos de efectivo netos por actividades de inversión	92 908 890	152 988 525
Flujos de efectivo por actividades de financiación		
Ajustes entre entidades	88 206 028	<i>303 966 445</i>
Aumento/(disminución) de otros pasivos	19 683 858	<i>54 359 367</i>
Reembolso de préstamos	(24 757 182)	<i>18 588 207</i>
Flujos de efectivo netos por actividades de financiación	83 132 704	376 914 018
Aumento/(disminución) del efectivo y los equivalentes de efectivo	144 971 393	789 264 365
Efectivo y equivalentes de efectivo al comienzo del ejercicio	2 586 701 203	1 797 436 838
Efectivo y equivalentes de efectivo al final del ejercicio	2 731 672 596	2 586 701 203

La declaración de las políticas contables y las notas conexas forman parte de los estados financieros.

Declaración de las políticas contables

1. Base de elaboración y presentación

- 1.1** Las políticas contables y las prácticas de presentación de los informes financieros aplicadas se atienen a lo estipulado en el Reglamento Financiero y las Normas de Gestión Financiera de la OMS y, siempre que no se disponga lo contrario en los precitados Reglamento y Normas de Gestión, se ajustan asimismo a las Normas de Contabilidad del Sistema de las Naciones Unidas. Los estados financieros y las notas y cuadros adjuntos se han establecido de conformidad con las Normas de Contabilidad del Sistema de las Naciones Unidas. En 2008 la OMS empezó a aplicar las Normas Contables Internacionales para el Sector Público (IPSAS) como parte del esfuerzo desplegado por todo el sistema de las Naciones Unidas para aplicar dichas normas plenamente en 2010. Como consecuencia de ello, ha variado considerablemente la presentación y el contenido de los estados financieros correspondientes a 2008. Los cambios con respecto a las UNSAS se describen más a fondo en esta sección.
- 1.2** Los presentes estados financieros se han preparado conforme al principio de empresa en marcha, siguiendo la práctica contable del costo histórico y aplicando el método de contabilidad basado en valores devengados.
- 1.3** Los estados financieros, las notas y los cuadros adjuntos se presentan en dólares de los Estados Unidos.
- 1.4** A continuación figura una lista de todas las IPSAS que existen actualmente y se indica si se han aplicado en los estados financieros correspondientes a 2008:

Normas aplicadas o que no se aplican:

- IPSAS 1 – Presentación de estados financieros
- IPSAS 2 – Estados de flujo de efectivo
- IPSAS 10 – Información financiera en economías hiperinflacionarias
- IPSAS 11 – Contratos de construcción
- IPSAS 14 – Hechos ocurridos después de la fecha de la información
- IPSAS 16 – Propiedades de inversión
- IPSAS 22 – Divulgación de información financiera sobre el sector público en general
- IPSAS 23 – Ingresos por transacciones distintas de las de intercambio (impuestos y transferencias)
- IPSAS 24 – Presentación de la información presupuestaria en los estados financieros

Normas no aplicadas:

- IPSAS 3 – Políticas contables, cambios y errores en las estimaciones contables
- IPSAS 4 – Efectos de las tasas de cambio de divisas extranjeras
- IPSAS 5 – Costos de endeudamiento
- IPSAS 6 – Estados financieros consolidados e individuales
(véanse las notas 3.1 y 3.2)
- IPSAS 7 – Inversiones en empresas asociadas
- IPSAS 8 – Intereses en empresas conjuntas
- IPSAS 9 – Ingresos por tasas de cambio de divisas extranjeras (véase la nota 1.6)
- IPSAS 12 – Inventarios
- IPSAS 13 – Contratos de arrendamiento
- IPSAS 15 – Instrumentos financieros: divulgación y presentación
- IPSAS 17 – Propiedades, planta y equipo
- IPSAS 18 – Información financiera por segmentos

- IPSAS 19 – Provisiones, pasivos y activos contingentes
- IPSAS 20 – Divulgaciones de terceros relacionados
- IPSAS 21 – Deterioro de activos que no generan efectivo
- IPSAS 25 – Prestaciones del personal
- IPSAS 26 – Deterioro de activos que generan efectivo

1.5 A continuación se indican las políticas contables que se han aplicado, las cuales inciden sustancialmente en la medición de la situación y el rendimiento financieros.

1.6 Reconocimiento de los ingresos (ingresos ordinarios/recursos de operaciones)

Contribuciones señaladas - Los ingresos por concepto de contribuciones señaladas de los Miembros y Miembros Asociados al presupuesto efectivo para 2008 se registran con arreglo a las contribuciones señaladas que haya aprobado la Asamblea Mundial de la Salud. De conformidad con el artículo 7.1 del Reglamento Financiero, hasta que se reciban las contribuciones señaladas, la ejecución del presupuesto ordinario podrá financiarse mediante el Fondo de Operaciones y a continuación mediante adelantos internos con cargo a las reservas de efectivo disponibles en la Organización, excluidos los fondos de depósito. Se establece una provisión para demoras en el pago de las contribuciones por valor del 100% de las contribuciones señaladas pendientes al 31 de diciembre de 2008. La cuantía total de esta provisión se indica en el estado de rendimiento financiero. Cuando las contribuciones pendientes se pagan, las cantidades recibidas se aplican en primer lugar a los adelantos internos pendientes y en segundo lugar a los adelantos hechos con cargo al Fondo de Operaciones. De conformidad con el apartado g) del artículo 8.1 del Reglamento Financiero, los pagos de atrasos de contribuciones de los Estados Miembros que no se necesiten para devolver los adelantos realizados con cargo al Fondo de Operaciones o a adelantos internos, se abonan a la Cuenta de Ingresos Varios.

Miembros nuevos o anteriormente inactivos - Los ingresos correspondientes a las contribuciones de Miembros nuevos o anteriormente inactivos se registran conforme a lo dispuesto en el artículo 6.12 del Reglamento Financiero.

Contribuciones voluntarias - Las contribuciones voluntarias se registran por contabilidad de ejercicio. Es necesario que las dos partes firmen un acuerdo oficial de financiación para reconocer un activo antes de la recepción del efectivo correspondiente. Cuando la totalidad de los fondos es pagadera al principio del periodo del acuerdo, se consignan unos ingresos equivalentes a la cantidad de la financiación prevista en el acuerdo. Si los fondos se han de transferir a lo largo del periodo del acuerdo, los ingresos se consignan cuando se cumplen las condiciones para recibir esa financiación.

Contribuciones en especie de bienes o servicios - Las contribuciones en especie de bienes o servicios que se aportan a la OMS se registran cuando se reciben y se contabilizan a la vez como ingresos y como gastos en el Fondo General, con el valor que se considera más justo.

Actividades que producen ingresos - Fondo de Rotación para Ventas - Los ingresos se registran de acuerdo con el valor razonable de la contrapartida recibida, lo cual se ajusta en parte a la IPSAS 9. Los ingresos se consignan en el Fondo para Empresas.

1.7 Cuentas por cobrar

Las cuentas por cobrar se registran con su valor realizable estimado, una vez previstas las deudas de cobro dudoso o incobrables. De conformidad con lo establecido en el Reglamento Financiero y las Normas de Gestión Financiera, la OMS estableció una disposición relativa a los retrasos en el pago de las cuotas de los Estados Miembros. No existen disposiciones relativas a los casos en que no se reciben las contribuciones voluntarias u otras cantidades por cobrar.

1.8 Reconocimiento de los gastos (gastos)

Los gastos se reconocen en el momento de la entrega de los bienes o servicios. La aplicación de un sistema de planificación de los recursos institucionales (ERP) (Oracle) desde el 30 de junio de 2008 en la Sede y la Oficina Regional para el Pacífico Occidental ha permitido a la

Organización gestionar mejor los gastos con arreglo a ese principio mediante el registro sistemático de las fechas de entrega. Cabe señalar que los sistemas de contabilidad utilizados por la Organización antes de que se empezara a aplicar el ERP reconocían los gastos cuando se creaba una obligación. Esos sistemas se siguen empleando en las oficinas regionales y las oficinas en los países que no utilizan actualmente el ERP. Se han establecido planes para que todas las oficinas empleen el sistema de planificación de los recursos institucionales antes de que la Organización se ajuste plenamente a las IPSAS en 2010. Para mitigar los efectos de esa posible diferencia cronológica, la OMS ha adoptado políticas que exigen que se creen obligaciones únicamente para los bienes o servicios que se deban entregar en el ejercicio en curso. Al final del ejercicio financiero se llevará a cabo un examen completo de todas las obligaciones pendientes para reconocer únicamente los gastos correspondientes a los bienes o servicios entregados.

1.9 Propiedades y equipo

Las propiedades se registran como gastos y no se deprecian. El equipo se contabiliza en su totalidad al valor de costo en el ejercicio en que se adquiere. Existe un inventario del equipo, y el valor de éste se indica en las notas. A efectos de notificación, sólo se incluye el material con valor igual o superior a US\$ 2500.

1.10 Prestaciones del personal

Las prestaciones del personal se reconocen como gastos en valores devengados. Asimismo, las liquidaciones de los haberes de funcionarios cesantes, que comprenden primas de repatriación, días de licencia anual devengados, gastos de viaje y transporte de muebles y efectos personales a la repatriación y otros pagos por cese, se registran por contabilidad de ejercicio. Cabe señalar que las cantidades acumuladas actualmente para prestaciones del personal no bastan para cubrir todos los gastos futuros.

1.11 Caja de Pensiones

La OMS es una organización que participa en la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas (CCPPNU), creada por la Asamblea General de las Naciones Unidas para proporcionar prestaciones relacionadas con la jubilación, la defunción, las discapacidades y otros conceptos. La Caja de Pensiones es un plan de capitalización con prestaciones definidas. La obligación financiera contraída por la Organización con la CCPPNU consiste en la contribución que debe aportar según la cuota establecida por la Asamblea General de las Naciones Unidas, junto con toda parte que le corresponda de cualquier déficit actuarial que deba enjugarse de acuerdo con el artículo 26 de los estatutos de la Caja de Pensiones. Esos déficits deberán enjugarse únicamente en el caso de que la Asamblea General de las Naciones Unidas haya invocado las disposiciones del artículo 26, después de haber determinado que es necesario efectuar ese pago sobre la base de una evaluación de la suficiencia actuarial del Fondo en la fecha de la valoración. Al momento del presente informe, la Asamblea General de las Naciones Unidas no había invocado esas disposiciones.

1.12 Riesgos financieros

La OMS está expuesta a algunos riesgos financieros, entre otros, el riesgo cambiario y el riesgo de crédito, por lo que utiliza instrumentos financieros derivados como medio de protección contra ellos. La Organización ha establecido contratos de opción sobre divisas, que conllevan el derecho, pero no la obligación, de vender dólares de los Estados Unidos y comprar euros o francos suizos a un tipo de cambio fijo, indicado en la nota 5.1e. De conformidad con lo dispuesto en el artículo 11.1 del Reglamento Financiero, los fondos que no sean indispensables para pagos inmediatos podrán invertirse. Todas las inversiones se realizan con arreglo al marco de políticas de inversión aprobado por el Director General. El Comité Asesor de Inversiones, del que forman parte especialistas externos en inversiones, revisa periódicamente esas políticas y formula recomendaciones al Director General. Las inversiones son de diverso tipo:

- *Fondos de renta fija a corto plazo en dólares de los Estados Unidos* - De conformidad con la política de inversiones aprobada, estos fondos están invertidos

en efectivo y en bonos del Estado, de instituciones y empresas, de alta calidad y vencimiento a corto plazo;

- **Fondos de renta fija a largo plazo en dólares de los Estados Unidos** - De conformidad con la política de inversiones aprobada, estos fondos están invertidos en bonos del Estado, de instituciones y empresas, de alta calidad y vencimiento a medio y largo plazo. Se trata de fondos administrados en favor de la Caja del Seguro de Enfermedad del Personal y la Cuenta de Liquidación de Haberes de Funcionarios Cesantes; e
- **Inversiones en acciones en dólares de los Estados Unidos** - De conformidad con la política de inversiones aprobada, en esta cartera se administran fondos del Seguro de Enfermedad del Personal.

Riesgo cambiario - La Organización recibe contribuciones voluntarias y al presupuesto ordinario y realiza pagos en monedas distintas del dólar de los Estados Unidos. Así pues, está expuesta al riesgo cambiario derivado de las fluctuaciones de los tipos de interés. Las ganancias y pérdidas por operaciones de compra y venta de monedas, la revaluación de los saldos del libro de caja y otras diferencias entre tipos de cambio se ajustan con cargo a los fondos y cuentas que pueden recibir intereses en el marco del plan general de inversiones de la OMS.

Riesgo de crédito - El riesgo de crédito asociado a las contribuciones de los donantes y otras cuentas por cobrar se examina más arriba en la nota relativa a las cuentas por cobrar.

La Organización no está expuesta a grandes riesgos de liquidez ni de efectivo.

Conversión de las transacciones efectuadas en moneda extranjera - Las transacciones expresadas en monedas distintas del dólar de los Estados Unidos se convierten a esta moneda aplicando el tipo de cambio contable de las Naciones Unidas vigente en la fecha de la transacción. A efectos de notificación, el activo y el pasivo en otras monedas se convierten a dólares de los Estados Unidos aplicando el tipo de cambio en vigor el primer día del mes. Las ganancias y las pérdidas derivadas del pago o la revaluación de transacciones en moneda extranjera se consignan en el estado de rendimiento financiero. Las ganancias y las pérdidas no realizadas debido a la revaluación del balance general se reflejarán en la sección relativa al patrimonio.

1.13 Fondo de Iguala de Impuestos

De conformidad con la resolución WHA21.10 de la Asamblea de la Salud, por la que se estableció el Fondo de Iguala de Impuestos, las contribuciones señaladas de todos los Estados Miembros se ven reducidas por los ingresos que genera el plan de contribuciones del personal. Al determinar las reducciones de las contribuciones señaladas que han de aplicarse a los Estados Miembros en cuestión, se abonan en el Fondo de Iguala de Impuestos las cantidades deducidas de los sueldos brutos del personal en aplicación del sistema de impuestos, contabilizándose los créditos a nombre de los distintos Estados Miembros a prorrata de sus contribuciones para el ejercicio correspondiente. En el caso de los Estados Miembros que aplican impuestos sobre la renta a los emolumentos que la Organización paga a sus nacionales, o a otras personas sujetas a esa tributación, el importe previsible de tales impuestos se deduce de las cantidades que genera a su favor el plan de contribuciones del personal. La Organización utiliza esas sumas para reembolsar a los funcionarios los impuestos sobre la renta que han pagado a esos Estados Miembros.

1.14 Economías en obligaciones pendientes

Las obligaciones pendientes de ejercicios anteriores se liquidan durante el ejercicio en curso de conformidad con el Reglamento Financiero. Las variaciones que se produzcan en el momento de la liquidación se adeudan o se abonan a la cuenta correspondiente. Esas cantidades se consignan en la partida de cuentas por pagar del estado de situación financiera.

1.15 Contabilidad por fondos

La contabilidad por fondos es un método por el que los recursos se dividen en distintas categorías (esto es, fondos) para determinar tanto la procedencia como el destino de los recursos. La creación de esos fondos contribuye a mejorar la notificación de los ingresos y los gastos.

Existen cuatro tipos de fondos: Fondo General, Fondo para Fines Especiales, Fondo para Empresas y Fondo Fiduciario. Las transferencias entre fondos que puedan dar lugar a una duplicación de ingresos o gastos deben eliminarse durante la consolidación. También se deben eliminar las transferencias dentro de un mismo fondo, por ejemplo, las relacionadas con los gastos de apoyo a los programas con cargo al Fondo General. A continuación se describen los cuatro tipos de fondos.

Fondo General - Este fondo, cuyas cuentas respaldan la ejecución del presupuesto por programas, está compuesto de los siguientes fondos:

- contribuciones señaladas
- ingresos de los Estados Miembros - otras fuentes
- Fondo de Iguala de Impuestos
- fondos voluntarios (básicos, específicos y alianzas)
- Cuenta Especial para Gastos de Prestación de Servicios (también denominados gastos de de apoyo a programas)
- Convenio Marco de la OMS para el Control del Tabaco^{1/}
- Servicio Farmacéutico Mundial de la Alianza Alto a la Tuberculosis.^{1/}

Fondo para Fines Especiales - Las cuentas de este fondo corresponden a las transferencias del Fondo General o las consignaciones aprobadas por la Asamblea Mundial de la Salud. Los ingresos y gastos no se incluyen en los informes sobre el presupuesto por programas. El fondo consta de las siguientes cuentas:

- Fondo para la Gestión de Bienes Inmuebles
- Fondo para Cuestiones de Seguridad
- Fondo para la Tecnología de la Información
- Fondo para el Desarrollo del Personal
- Fondo de Rotación para el Envío de Material de Enseñanza y de Laboratorio a los Centros de Formación de Personal Médico
- gastos comunes.

Fondo para Empresas - Contiene cuentas que generan ingresos que lo autofinancian. Los ingresos y los gastos no se incluyen en los informes sobre el presupuesto por programas. El fondo consta de las cuentas siguientes:

- Fondo de Rotación para Ventas^{2/}
- Cuenta Especial de Servicios por Contrata
- Cuenta de pólizas de seguro
- Cuenta autofinanciada
- Actividades de compra.

Fondo Fiduciario - Este fondo abarca los activos que la OMS mantiene en calidad de depositaria o representante para otras entidades y que no se pueden emplear para respaldar los programas de la propia OMS. Los recursos del fondo consisten, entre otros, en fondos para fines privados, como dotaciones (fundaciones) concedidas para un objetivo concreto, pero no para uso general. Asimismo, las actividades financieras relacionadas con la financiación del pasivo a largo plazo de la Organización se gestionan a través de él. Esos recursos no se pueden emplear para llevar a cabo operaciones y no contribuyen al presupuesto por programas 2008-2009. Forman parte del Fondo Fiduciario:

- el seguro de enfermedad del personal
- fundaciones.

^{1/} Aunque no figuran en el presupuesto, la Secretaría del Convenio Marco de la OMS para el Control del Tabaco y el Servicio Farmacéutico Mundial de la Alianza Alto a la Tuberculosis también contribuyen al logro de los objetivos estratégicos.

^{2/} De conformidad con las resoluciones WHA22.8 y WHA55.9 de la Asamblea de la Salud, en este fondo se abona el producto de la venta de publicaciones, formularios para certificados internacionales de vacunación, películas, vídeos, DVD y otro material de información. Asimismo, se cargan en él los correspondientes gastos de producción e impresión.

Notas a los estados financieros

2. Declaración de objetivos

- 2.1** El objetivo de la Organización Mundial de la Salud, consignado en el Artículo 1 de la Constitución, es «alcanzar para todos los pueblos el grado más alto posible de salud».
- 2.2** En el Artículo 2 de la Constitución figuran las funciones que incumben a la Organización para alcanzar ese objetivo.
- 2.3** El Undécimo Programa General de Trabajo, 2006-2015, aprobado por la Asamblea Mundial de la Salud en su resolución WHA59.4, proporciona el marco normativo y programático del presupuesto por programas 2008-2009. En la resolución WHA60.11 se perfecciona el marco del presupuesto por programas 2008-2009, en el que se sustituyen áreas de trabajo muy delimitadas por objetivos estratégicos.
- 2.4** En mayo de 2007, la 60ª Asamblea Mundial de la Salud (WHA60.12) resolvió abrir créditos por valor de US\$ 959 millones para el presupuesto efectivo correspondiente al ejercicio 2008-2009. Asimismo, tomó nota de que una cantidad estimada de US\$ 3269 millones se financiaría con cargo a contribuciones voluntarias.

3. Entidades consolidadas y no consolidadas

3.1 Entidades no consolidadas

En la IPSAS 6, «Estados financieros consolidados y contabilidad de entidades controladas», se ofrece orientación para determinar qué entidades habría que consolidar en una entidad económica. Tras un amplio examen llevado a cabo en 2008, se determinó que las entidades indicadas a continuación no cumplen los requisitos de control y, por tanto, ya no figurarán en el informe financiero de la OMS. Las siguientes entidades presentarán sus estados financieros por separado:

- Fondo Fiduciario del Programa Conjunto de las Naciones Unidas sobre el VIH/SIDA (ONUSIDA)
- Mecanismo Internacional de Compra de Medicamentos (UNITAID)
- Centro Internacional de Investigaciones sobre el Cáncer (CIIC)
- Centro Internacional de Cálculos Electrónicos (CICE)
- Fondo Mundial de Lucha contra la SIDA, la Tuberculosis y la Malaria
- Programa Africano de Lucha contra la Oncocercosis (APOC)¹

3.2 Entidades consolidadas

La OMS administra o participa en numerosas alianzas mundiales en pro de la salud a todos los niveles de la Organización. Esas alianzas contribuyen al logro de los objetivos de la OMS y por ello aparecen en el presupuesto por programas para 2008-2009. Las actividades llevadas a cabo por la OMS se han consolidado en el informe financiero en el marco del Fondo General. Aunque la Secretaría del Convenio Marco de la OMS para el Control del Tabaco y el Servicio Farmacéutico Mundial de la Alianza Alto a la Tuberculosis no figuran en el presupuesto, también se informa sobre ellos en relación con el Fondo General. Antes de que la Organización pueda cumplir plenamente la IPSAS 6, es preciso llevar a cabo una evaluación exhaustiva para determinar si las alianzas reúnen los criterios de consolidación. Está previsto haber realizado esa evaluación antes de la presentación del informe financiero correspondiente a 2010. Las alianzas y acuerdos de colaboración interesados son los siguientes:

- Alianza para la Investigación en Políticas y Sistemas de Salud
- Alianza Mundial para Vacunas e Inmunización (GAVI)
- Alianza Mundial contra las Enfermedades Respiratorias Crónicas

¹ Incluye los valores residuales del anterior Programa de Lucha contra la Oncocercosis.

- Alianza Mundial en pro del Personal Sanitario
- Iniciativas de Erradicación Mundial de la Poliomielitis
- Red de Sanimetría
- Foro Intergubernamental sobre Seguridad Química
- Alianza para la Salud de la Madre, el Recién Nacido y el Niño
- Alianza para Hacer Retroceder el Paludismo
- Programa Especial UNICEF/PNUD/Banco Mundial de Investigaciones y Enseñanzas sobre Enfermedades Tropicales
- Red Internacional de Autoridades en materia de Inocuidad de los Alimentos
- Comité Permanente de Nutrición del Sistema de las Naciones Unidas
- Grupo de Colaboración de las Naciones Unidas para la Seguridad Vial
- Programa Especial PNUD/UNFPA/OMS/Banco Mundial de Investigaciones, Desarrollo y Formación de Investigadores sobre Reproducción Humana
- Iniciativa para la Investigación de Vacunas
- Alianza para la Prevención de la Violencia
- Visión 2020: el derecho a ver
- Alianza de la OMS para la Eliminación Mundial del Tracoma
- Convenio Marco de la OMS para el Control del Tabaco
- Servicio Farmacéutico Mundial de la Alianza Alto a la Tuberculosis

4. Información complementaria sobre el estado de rendimiento financiero

4.1 Características generales del estado de rendimiento financiero

En el estado de rendimiento financiero se consolidan los ingresos y los gastos de todas las actividades llevadas a cabo en la Organización. En él se presentan por separado las actividades operacionales y las operaciones financieras. Los cuadros 1, 2 y 3 contienen más información por fondos y oficinas principales.

4.2 Contribuciones señaladas de los Estados Miembros

En virtud de la resolución WHA60.12 se aprobó un presupuesto de US\$ 4227 millones para el ejercicio 2008-2009. El documento A62/30 contiene información detallada sobre la situación de la recaudación de las contribuciones.

4.3 Ingresos varios

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 8.1 del Reglamento Financiero, los pagos de contribuciones señaladas de los Estados Miembros correspondientes a periodos anteriores se abonan en la Cuenta de Ingresos Varios. Los ingresos varios por valor de US\$58,9 millones se incluyen en la partida de Ingresos procedentes de los Estados Miembros - otras fuentes (véase la nota 6.3).

4.4 Contribuciones voluntarias

Las contribuciones voluntarias hechas a la OMS durante el periodo en curso ascendieron a US\$ 1111 millones. Esas contribuciones representan ingresos aportados por gobiernos, organizaciones intergubernamentales, instituciones, otras organizaciones de las Naciones Unidas y el sector privado. Las donaciones voluntarias son aceptadas siempre y cuando sean compatibles con las políticas y objetivos de la Organización.

4.5 Compras reembolsables

La OMS compra medicamentos y vacunas en nombre de los Estados Miembros y otros organismos de las Naciones Unidas. Los ingresos totales correspondientes a compras reembolsables reconocidos en 2008 ascendieron a US\$ 36,6 millones. Los ingresos y gastos relacionados con las compras reembolsables se consignan en el Fondo para Empresas y no son notificados en el presupuesto por programas.

4.6 Otros ingresos ordinarios/recursos de operaciones

En 2008, la Organización obtuvo ingresos por albergar a otras entidades, como el ONUSIDA, el UNITAID y el Centro Internacional de Cálculo (CIC). Otras de las fuentes de ingresos fueron la venta de publicaciones y el cobro de derechos de autor. Los ahorros derivados de la cancelación de obligaciones de ejercicios anteriores no relacionadas con los Estados Miembros ascendieron a US\$ 28 millones. Anteriormente, esos ahorros se acreditaban en el Fondo de Donativos para el Fomento de la Salud.

	2008 (US\$)
Acuerdos sobre servicios administrativos	7 612 010
Ingresos del Fondo de Rotación para Ventas	6 349 262
Ahorros relacionados con obligaciones del ejercicio anterior	28 331 960
Ganancias derivadas de la venta de activos	139 645
Ingresos por alquiler	966 226
Ganancias derivadas de operaciones de cobertura y otros ingresos	14 860 547
Total	58 259 650

4.7 Ingresos y gastos financieros, en cifras netas

	2008 (US\$)
Intereses	50 388 870
Ganancias realizadas/no realizadas por opciones sobre divisas	16 509 669
Pérdidas cambiarias	(5 398 430)
Total	61 500 110

4.8 Cuenta Especial para Gastos de Prestación de Servicios

Esta cuenta se estableció con el propósito de facilitar el control presupuestario y contable de los fondos habilitados a favor de la Organización para cubrir en parte los gastos de las actividades de prestación de servicios que no se costean con las contribuciones señaladas (es decir, que se sufragan con contribuciones voluntarias). En 2008, la Organización comenzó a reconocer la cuantía total de los gastos de apoyo sobre la base de los ingresos registrados, en lugar de los gastos, como se había hecho hasta entonces. Este cambio de política ha dado lugar a una «actualización» puntual, que ha hecho aumentar considerablemente el nivel de los recursos obtenidos.

En esta cuenta se abonan los ingresos procedentes de las siguientes fuentes:

- i) en virtud de la resolución WHA34.17, las sumas recibidas para sufragar gastos de apoyo con cargo a fuentes voluntarias, incluidos los sistemas de fondos de depósito establecidos con gobiernos y otras entidades, y con cargo al Fondo de Donativos para el Fomento de la Salud; las cantidades se calculan aplicando un porcentaje fijo a los gastos totales de los proyectos;
- ii) acuerdos sobre servicios administrativos con otras entidades, y
- iii) los intereses devengados por los saldos del fondo.

	2008 (US\$)
Saldo al 1 de enero de 2008	41 846 396
Ingresos	
Gastos de apoyo a los programas	249 974 175
Acuerdos sobre servicios administrativos con otras entidades	7 612 010
Otros ingresos	15 233 860
Intereses	5 064 841
Total ingresos	277 884 886
Gastos	
Oficina Regional para África	23 080 142
Oficina Regional para las Américas	576 972
Oficina Regional para Asia Sudoriental	8 644 822
Oficina Regional para Europa	4 158 124
Oficina Regional para el Mediterráneo Oriental	10 556 007
Oficina Regional para el Pacífico Occidental	5 826 241
Actividades mundiales e interregionales	53 648 367
Total gastos	106 490 674
Saldo al 31 de diciembre de 2008	213 240 607

4.9 Fondo para la Gestión de Bienes Inmuebles

Este fondo fue establecido por la 23ª Asamblea Mundial de la Salud en virtud de la resolución WHA23.14. Con arreglo al Reglamento Financiero y las Normas de Gestión Financiera, el fondo se financia mediante asignaciones del presupuesto ordinario. También se abona en este fondo el importe de los alquileres procedentes de operaciones inmobiliarias (excepto los correspondientes al arrendamiento de locales para oficinas, de plazas de garaje y los que pagan los adjudicatarios de contratas en la Sede) y los intereses de los saldos del fondo.

El fondo se utiliza para sufragar los gastos de construcción o ampliación de edificios; los de adquisición de los terrenos necesarios; los de las obras importantes de reparación y reforma de locales para oficinas de la Organización, y los de obras de conservación, reparación y reforma de las viviendas arrendadas por la Organización a miembros de su personal. Para la adquisición de terrenos y la construcción o ampliación de edificios se requiere una autorización específica de la Asamblea de la Salud.

	2008 (US\$)
Saldo al 1 de enero de 2008	<u>4 174 665</u>
Ingresos	
Asignación del presupuesto ordinario	-
Cobro de alquileres	185 570
Intereses	96 599
Otros ingresos	44 732
Total ingresos	<u>326 901</u>
Gastos	
Sede	320 970
Oficina Regional para África	209 329
Oficina Regional para las Américas	-
Oficina Regional para Asia Sudoriental	-
Oficina Regional para Europa	-
Oficina Regional para el Mediterráneo Oriental	1 237 487
Oficina Regional para el Pacífico Occidental	-
Total gastos	<u>1 767 787</u>
Saldo al 31 de diciembre de 2008	<u><u>2 733 779</u></u>

5. Información complementaria sobre el estado de situación financiera

Las notas consignadas en esta sección complementan la información presentada acerca del estado de situación financiera y los cambios en el patrimonio.

5.1 Efectivo y equivalentes de efectivo (con restricciones/sin restricciones)

El efectivo en caja, los depósitos y los valores en poder de la Organización incluyen el Fondo General, el Fondo para Fines Especiales, el Fondo para Empresas, el Fondo Fiduciario y entidades administradas por la OMS.

	2008 (US\$)	2006-2007 (US\$)
Efectivo en bancos, en cuentas de inversión, en tránsito y en caja		
Sede	232 656 247	237 099 412
Oficinas regionales y en los países	107 171 249	102 411 703
Total efectivo en bancos, en tránsito y en caja	339 827 496	339 511 115
Depósitos		
Depósitos bancarios	1 489 248 705	1 331 383 230
Total depósitos	1 489 248 705	1 331 383 230
Valores		
Fondos de renta fija a corto plazo en dólares de los Estados Unidos	589 720 715	573 144 578
Fondos de renta fija a largo plazo en dólares de los Estados Unidos	270 930 508	274 975 982
Inversiones en acciones en dólares de los Estados Unidos	41 945 172	67 686 297
Total valores	902 596 395	915 806 857
Total depósitos y valores	2 391 845 099	2 247 190 087
Total efectivo, depósitos y valores	2 731 672 596	2 586 701 202

5.1a Efectivo disponible para actividades programáticas: Del saldo total de efectivo y equivalentes de efectivo de US\$ 2732 millones, US\$ 1272 millones estaban disponibles para actividades programáticas de la OMS. El resto de efectivo consiste en los fondos mantenidos en nombre de otras organizaciones y los recursos necesarios para cancelar obligaciones corrientes y futuras.

	2008 (US\$)
Efectivo y equivalentes de efectivo con restricciones	
Fondos mantenidos en nombre de otras entidades	722 757 423
Cuentas por pagar	268 593 379
Prestaciones acumuladas	49 005 692
Préstamos a largo plazo	23 659 934
Otro pasivo y provisiones corrientes	587 461 484
Otro activo (neto)	(155 095 119)
Más: Pérdidas no realizadas	(36 467 087)
Total efectivo y equivalentes de efectivo con restricciones	1 459 915 706
Efectivo y equivalentes de efectivo disponibles	
Saldo del fondo - Estados Miembros, presupuesto ordinario	76 507 388
Saldo del fondo - Estados Miembros, otros	63 403 330
Saldo del fondo - fondos voluntarios	1 537 338 698
Menos: Cuentas por cobrar	(405 492 526)
Total efectivo y equivalentes de efectivo disponibles	1 271 756 891
Total efectivo, depósitos e inversiones	2 731 672 596

5.1b Depósitos y valores negociables: Las cantidades en monedas distintas del dólar de los Estados Unidos se contabilizan por su valor equivalente en dólares, aplicando los tipos de cambio contables de las Naciones Unidas. Los valores se contabilizan según el valor corriente de mercado, y los valores de mercado se determinan en función del precio de mercado de un determinado valor el último día hábil del año. La política de inversiones se ajusta a las características de los fondos de la OMS, en función de si están disponibles durante un plazo corto, a la espera de la ejecución del programa, o durante un plazo más largo, cuando están destinados a cumplir con las obligaciones del seguro de enfermedad del personal y otros fondos a largo plazo de la Organización. Las inversiones se registran al valor corriente de mercado y su rendimiento, por contabilidad de ejercicio. Sin embargo, para los productos de inversión estructurados cuyos tipos de interés se calculan al final del periodo de rendimiento de intereses, los ingresos se reconocen por contabilidad de caja, y los intereses devengados no se registran.

5.1c Inversiones:

Fondos de renta fija a corto plazo en dólares de los Estados Unidos - De conformidad con la política de inversiones aprobada, estos fondos están invertidos en efectivo y en bonos del Estados, de instituciones y empresas, de alta calidad y vencimiento a corto plazo.

Fondos de renta fija a largo plazo en dólares de los Estados Unidos - De conformidad con la política de inversiones aprobada, estos fondos están invertidos en bonos del Estado, de instituciones y empresas, de alta calidad y vencimiento a medio y largo plazo. Se trata de fondos administrados a favor de la Caja del Seguro de Enfermedad del Personal y la Cuenta de Liquidación de Haberes de Funcionarios Cesantes.

Inversiones en acciones en dólares de los Estados Unidos - De conformidad con la política de inversiones aprobada, en esta cartera se administran fondos de la Caja del Seguro de Enfermedad del Personal.

5.1d Cobertura del riesgo cambiario: De conformidad con el artículo 4.4 del Reglamento Financiero, con la cobertura del riesgo cambiario se pretende mantener el nivel del presupuesto correspondiente a las contribuciones señaladas, independientemente del efecto de cualesquiera fluctuaciones de las monedas frente al dólar de los Estados Unidos. La Asamblea Mundial de la Salud asigna la cuantía máxima de que se dispondrá para cubrir las pérdidas de origen cambiario durante el ejercicio que corresponda. El sistema exacto de cobertura viene determinado por la política de inversiones, que especifica los instrumentos de cobertura autorizados, a saber, el cambio de divisas y los contratos de opciones a término. También se tienen en cuenta el tipo de cambio que se debe proteger y las condiciones del mercado. Los costos de adquisición de opciones sobre divisas se imputan como gasto en el momento de la compra y se desembolsan durante el bienio al que corresponden. Las ganancias y las pérdidas de los contratos de opciones a término se registran como ingresos (o gastos) a su vencimiento.

5.1e Operaciones de cobertura del riesgo cambiario en 2008: Las ganancias obtenidas por contratos de cobertura del riesgo cambiario en 2008 ascendieron a US\$ 19,3 millones (US\$ 7,8 millones en 2006-2007), que se han registrado en su totalidad en el presupuesto correspondiente a las contribuciones señaladas.

Resumen de las opciones pendientes de ejecución al 31 de diciembre de 2008
(en relación con los contratos de cobertura de 2009)
La OMS tiene la opción de vender:

USD 135 000 000 y comprar CHF si el tipo de cambio de mercado es inferior a 1,1500 a USD 1,00 = CHF 1,15
USD 47 000 000 y comprar EUR si el tipo de cambio de mercado es superior a 1,4000 a USD 1,40 = EUR 1,00

Las primas netas pagadas con cargo a esos contratos, que ascienden a US\$ 4,2 millones, se han registrado como gastos anticipados hasta el 31 de diciembre de 2008 (US\$ 7,8 millones al 31 de diciembre de 2007).

Las ganancias netas no realizadas en esos contratos ascendieron a US\$ 15,9 millones al 31 de diciembre de 2008 (US\$ 21,1 millones al 31 de diciembre de 2007).

Las ganancias o las pérdidas correspondientes a estos contratos se registrarán a su vencimiento y se aplicarán en 2009.

5.2 Cuentas por cobrar

Al 31 de diciembre de 2008, el valor de las cuentas por cobrar ascendía en total a US\$ 405,5 millones (US\$ 561,2 millones al 31 de diciembre de 2007). El saldo de las cuentas por cobrar incluye tanto las contribuciones señaladas como las contribuciones voluntarias pendientes.

En la partida de Otras cuentas por cobrar, que asciende a US\$ 2,9 millones, están incluidas las cantidades adeudadas por organizaciones internacionales y otros deudores.

	2008 (US\$)
Transacciones distintas de las de intercambio	
Contribuciones señaladas	55 316 172
Contribuciones voluntarias	347 204 266
Total transacciones distintas de las de intercambio	402 520 438
Transacciones de intercambio	
Rotación para Fondo de Ventas	778 062
Otras cuentas por cobrar	2 194 027
Total transacciones de intercambio	2 972 089
Total	405 492 526

5.3 Cuentas por cobrar al personal

De conformidad con lo establecido en el Estatuto del Personal de la OMS, los funcionarios reciben anticipos de sueldo en espera de la tramitación de sus contratos. Cuando los sueldos del personal se gestionan a través del servicio encargado de las nóminas, el anticipo se recupera y las cantidades correspondientes se imputan a los respectivos proyectos. Los anticipos del subsidio de educación se liquidan al final del año escolar, previa presentación de las facturas pertinentes. La concesión de anticipos del subsidio de alquiler está autorizada en virtud del artículo 320.4 del Estatuto del Personal. Los anticipos para viajes se liquidan una vez presentadas y tramitadas las solicitudes de reembolso de gastos de viaje.

	2008 (US\$)
Anticipos de sueldo	22 989 424
Subsidios de educación	5 171 768
Anticipos del subsidio de alquiler	1 376 158
Anticipos para viajes	6 400 460
Otras cuentas por cobrar al personal	354 680
Total	36 292 490

5.4 Pagos por adelantado

Se trata de los pagos efectuados a los proveedores antes de la entrega de los bienes o los servicios de que se trate y de los depósitos de garantía. Es habitual que los contratistas que prestan servicios técnicos soliciten fondos por adelantado para respaldar las actividades realizadas durante un proyecto. Una vez entregados los bienes o servicios, los adelantos se tienen en cuenta en la liquidación y se registra un gasto en la cuenta correspondiente.

5.5 Intereses por recibir

Se trata de las cantidades adeudadas por bancos y otras entidades de inversión en concepto de los intereses devengados durante el periodo.

5.6 Cuentas por cobrar no corrientes

Se trata de las contribuciones señaladas adeudadas por los Estados Miembros, que se han reprogramado en virtud de resoluciones de la Asamblea Mundial de la Salud. A finales de 2008 la cantidad pendiente de cobro ascendía en total a US\$ 53,6 millones. No se prevé cobrar esas cantidades en los próximos 12 meses, por lo que han sido clasificadas como no corrientes.

5.7 Terrenos y edificios

Estos bienes se refieren a las propiedades de la OMS y de otros fondos fiduciarios en la Sede y en los lugares donde se encuentran las oficinas regionales. Las propiedades han sido adquiridas o construidas por la Organización o donadas a ésta. Los terrenos donde se han erigido los edificios son propiedad de la Organización o de los fondos fiduciarios o han sido puestos a su disposición por el país anfitrión sin costo alguno o a cambio de un arriendo anual simbólico. Los terrenos y los edificios no se han revaluado para cumplir con las IPSAS y tampoco han sido sometidos a cargos por depreciación. Los valores de compra de los terrenos y edificios son los siguientes:

	2008 <i>(US\$)</i>
Sede	67 971 982
Oficina Regional para África	8 257 182
Oficina Regional para Asia Sudoriental	1 483 295
Oficina Regional para el Mediterráneo Oriental	12 088 203
Oficina Regional para el Pacífico Occidental	8 149 758
Total	97 950 420

5.8 Material no fungible

Al 31 de diciembre de 2008, el valor total de costo era de US\$ 62,2 millones (US\$ 60 millones al 31 de diciembre de 2007). De conformidad con las políticas contables establecidas, el material no fungible (incluidos mobiliario, computadoras y demás material de oficina y vehículos automotores) se anota como gasto a su valor de costo. Se mantiene un inventario de bienes no fungibles cuyo valor figura en estas notas. A efectos de notificación, sólo se incluye el material con valor igual o superior a US\$ 2500. Cuando la Organización se ajuste plenamente a las IPSAS será necesario capitalizar y depreciar los activos.

5.9 Adelantos de contribuciones de los Estados Miembros

Al 31 de diciembre de 2008, algunos Miembros habían pagado por adelantado, total o parcialmente, sus contribuciones al presupuesto ordinario de 2009 o de años posteriores. Además, a algunos Miembros se habían asignado reembolsos de contribuciones señaladas correspondientes al bienio en curso, que se deducirán de sus contribuciones futuras.

5.10 Cuentas por pagar

Se trata de la cantidad total pendiente de abonar a los proveedores de bienes y servicios al final de 2008.

	2008 (US\$)
Oficina Regional para África	62 463 744
Oficina Regional para las Américas	(1 317 262)
Oficina Regional para Asia Sudoriental	34 856 536
Oficina Regional para Europa	28 383 988
Oficina Regional para el Mediterráneo Oriental	86 641 940
Oficina Regional para el Pacífico Occidental	10 743 937
Actividades mundiales e interregionales	46 820 496
Total	268 593 379

5.11 Provisión para pasivos y cargas

Esta provisión se refiere a las contribuciones correspondientes a periodos anteriores no aportadas por los Estados Miembros. El establecimiento de una provisión por valor del 100% de las contribuciones señaladas pendientes se ajusta a las políticas financieras relativas a las provisiones para cuentas por cobrar en vigor en la OMS. Cuando se adopten las IPSAS, será necesario modificar esa política.

	2008 (US\$)
Provisión relativa a las contribuciones señaladas de los Estados Miembros	55 316 172
Cuentas por cobrar no corrientes - contribuciones reprogramadas	53 642 088
Total	108 958 260

5.12 Otros pasivos corrientes

A finales de 2008, la Organización recibió importantes contribuciones, cuyo valor ascendió en total a US\$ 66 millones, y que se asignarán a los programas en 2009. En espera de que se asignen esas cantidades, los fondos en cuestión se registrarán como elementos diversos del pasivo.

	2008 (US\$)
Recibos no asignados y no identificados	66 117 155
Fundaciones	3 924 480
Sucesiones de Funcionarios	272 503
Cuenta especial para indemnizaciones	5 231 366
Pasivo entre oficinas de la OMS	(11 082 358)
Total	64 463 146

5.13 Pasivo entre entidades

La OMS alberga a diversas entidades en virtud de acuerdos de servicios administrativos. Habida cuenta de que la Organización gestiona efectivo para todas ellas, existe un pasivo correspondiente a los fondos mantenidos en su nombre. Las cantidades totales adeudadas por entidad se indican a continuación.

	2008 (US\$)
Fondo Mundial de Lucha contra el SIDA, la Tuberculosis y la Malaria	75 085 114
Centro Internacional de Cálculos Electrónicos	7 263 982
Mecanismo Internacional de Compra de Medicamentos (UNITAID)	357 926 355
Programa Africano de Lucha contra la Oncocercosis	8 870 693
Fondo Fiduciario para el Programa Conjunto de las Naciones Unidas sobre el VIH/SIDA	273 611 280
Total	722 757 423

5.14 Préstamos a largo plazo

En sus resoluciones WHA55.8 y WHA56.13, la Asamblea de la Salud autorizó a la Directora General a que procediera a la construcción de un nuevo edificio en la Sede para la OMS y el ONUSIDA por un costo estimado en CHF 66 millones, en los que la participación de la OMS se estimaba en CHF 33 millones. La Confederación Suiza acordó conceder un préstamo sin intereses a la OMS y el ONUSIDA por un valor de CHF 59,8 millones, de los cuales CHF 29,9 millones es la parte correspondiente a la OMS. Asimismo, la Asamblea de la Salud aprobó la utilización del Fondo para la Gestión de Bienes Inmuebles para reembolsar en un plazo de 50 años la parte correspondiente a la OMS del préstamo sin intereses facilitado por la Confederación Suiza, con efecto a partir del primer año de la finalización del edificio.

5.15 Cantidades acumuladas para prestaciones del personal

Esta sección corresponde a:

i) La Cuenta para la Liquidación de Haberes de Funcionarios Cesantes - Esta cuenta se abrió para financiar las liquidaciones definitivas de los haberes devengados por los funcionarios cesantes, que comprenden primas de repatriación, días de licencia anual devengados, gastos de viaje y transporte de efectos personales a la repatriación y otros pagos por cese. Se financia con una asignación presupuestaria fijada para el bienio 2008-2009 en el 2,5% del sueldo de todo el personal.

ii) La cuenta para el pago de las prestaciones del personal no previstas en la nómina de sueldos - Esta cuenta sirve para financiar las prestaciones del personal no incluidas en la nómina de sueldos. Se trata del subsidio de educación, los viajes relacionados con el subsidio de educación, la licencia en el país de origen, los viajes con ocasión del nombramiento y el lugar de destino, el subsidio de destino y el transporte de los enseres personales. Los sueldos del personal profesional se incrementan un 10% para financiar esas prestaciones.

	2008 (US\$)
Liquidación de haberes de funcionarios cesantes	52 397 187
Prestaciones del personal no incluidas en la nómina de sueldos	(3 391 495)
Total	49 005 692

5.16 Seguro médico del personal

Los ingresos de la Caja del Seguro de Enfermedad del Personal consisten en las contribuciones recibidas tanto para el personal en activo como el personal jubilado (de las cuales una tercera parte es aportada por los interesados y dos terceras partes, por la Organización) así como los intereses devengados por las inversiones. Con el fin de

disponer de fondos suficientes para atender a las futuras solicitudes de reembolso de los funcionarios jubilados, todos los años se reserva un porcentaje fijo (establecido actualmente en un 25%) de las contribuciones del personal en activo. El 75% restante se necesita para atender a las solicitudes de reembolso del personal en activo.

	2008 (US\$)
Saldo al 1 de enero de 2008	383 609 739
Ingresos	
Contribuciones recaudadas	75 777 309
Pérdidas no realizadas resultantes de inversiones	(21 103 611)
Total ingresos	54 673 698
Gastos	
Reembolsos abonados	62 221 061
Gastos de operación	1 838 016
Total gastos	64 059 077
Saldo al 31 de diciembre de 2008	374 224 360

5.17 Desistimientos administrativos, cancelaciones de créditos, casos de fraude, pagos graciabiles

Durante 2008 no hubo desistimientos administrativos, hubo un caso de cancelación de crédito, por un valor total de US\$ 839, y ningún pago graciable.

5.18 Pasivos contingentes

Al 31 de diciembre de 2008, había pendientes contra la Organización procedimientos judiciales sobre cuestiones relacionadas con cuatro accidentes en los que se vieron involucrados vehículos de la OMS; un problema de alquiler de una oficina de la OMS; cuatro presuntas obligaciones contractuales; un caso de presunto tráfico de combustible, y casos de presunto despido ilegal de 29 antiguos funcionarios. Además, se están tramitando procedimientos en relación con cuatro presuntas obligaciones contractuales, una reclamación de un antiguo funcionario y un caso de presunto daño ecológico relacionado con la construcción del edificio de la OMS/ONUSIDA. Se juzga que las reclamaciones revisten poca importancia material. Por último, había también procedimientos pendientes por asuntos de personal en el Tribunal Administrativo de la OIT. La OMS ha apelado, pero los procedimientos judiciales no han progresado lo suficiente para que pueda determinarse con cierto grado de precisión la magnitud de la eventual obligación para la Organización.

5.19 Cambios en el patrimonio

Este estado de cambios se desglosa en dos categorías: patrimonio no sujeto a restricciones y patrimonio sujeto a restricciones. La primera de ellas se refiere a los ingresos procedentes de los Estados Miembros y otros fondos y la segunda, a los saldos de los fondos integrados por contribuciones voluntarias.

5.20 Reexpresión de las cifras comparativas correspondientes a 2006-2007

La presentación de cifras relativas a 2008 ha obligado a reexpresar las cifras pertinentes de 2006-2007 con fines comparativos. Los siguientes factores se tuvieron en cuenta para reexpresar las cifras comparativas:

- en el informe financiero correspondiente a 2006-2007 figuran los resultados relativos a las entidades que se enumeran en los párrafos 3.1 y 3.2 de las notas. El presente informe contiene únicamente los resultados de las entidades controladas por la OMS;
- la OMS continúa gestionando efectivo para otras entidades y, por tanto, se supone que ese efectivo sigue estando reflejado en los estados financieros de la OMS;
- la presentación de los gastos se ha ajustado a las nuevas categorías de gastos;
- las cuentas por cobrar se han clasificado por entidades, y
- las cuentas por pagar se han clasificado por entidades.

6. Información complementaria sobre el estado de cambios en los activos netos/patrimonio neto

6.1 Inversión en el activo fijo de los Estados Miembros

Durante el ejercicio económico, el activo fijo se contabiliza en el momento de su compra, lo que da lugar a una disminución del saldo del fondo correspondiente. Al final de cada ejercicio económico, se registra un asiento para capitalizar el activo y acreditar el patrimonio de los Estados Miembros. Al final de 2008, la inversión en el activo fijo de los Estados Miembros ascendía a US\$ 74,2 millones (US\$ 97 950 420 en total correspondientes a terrenos y edificios, menos los préstamos a largo plazo, que ascendían a US\$ 23 659 934).

6.2 Ganancias/(pérdidas) no realizadas por revaluación

Al final de cada mes se revalúa todo el activo y el pasivo en monedas distintas del dólar de los Estados Unidos aplicando el tipo de cambio vigente ese mes. La revaluación genera ganancias y pérdidas cambiarias no realizadas que forman parte de la sección Activos netos/patrimonio neto. Todas las ganancias y pérdidas realizadas a raíz de una operación de cambio se presentan en el estado de rendimiento financiero, en el renglón Ingresos y gastos financieros, en cifras netas.

6.3 Ingresos procedentes de los Estados Miembros - otras fuentes

Este fondo (antes denominado Cuenta de Ingresos Varios) se utiliza para consolidar todas las fuentes de ingresos atribuibles a los Estados Miembros distintas de las contribuciones señaladas correspondientes al periodo en curso. Los ingresos del fondo proceden de los intereses, las ganancias/(pérdidas) cambiarias, la cancelación de obligaciones correspondientes al periodo anterior y los demás ingresos varios definidos en el artículo VIII del Reglamento Financiero. La Asamblea de la Salud asignó una cantidad de US\$ 15 millones para actividades en 2008. De conformidad con la resolución WHA61.6, se ha aprobado otra consignación de US\$ 15 millones para 2009.

	2008 (US\$)
Saldo al 1 de enero de 2008	<u>13 821 140</u>
Ingresos	
Contribuciones recibidas correspondientes al ejercicio anterior	58 432 469
Descuentos y reembolsos	38 766
Intereses	2 020 096
Otras actividades financieras	6 838 849
Total ingresos	<u>67 330 180</u>
Menos:	
Asignación para el presupuesto ordinario (WHA60.12)	15 000 000
Reintegros de adelantos del Fondo de Operaciones y adelantos internos	32 809 920
Total parcial	<u>47 809 920</u>
Saldo al 31 de diciembre de 2008	<u><u>33 341 399</u></u>

6.4 Fondo de Iguala de Impuestos

En la sección relativa a la declaración de las políticas contables se describe detalladamente la gobernanza del Fondo de Iguala de Impuestos.

	2008 <i>(US\$)</i>
Saldo al 1 de enero de 2008	<u>(4 926 152)</u>
Plan de contribuciones del personal	11 384 210
<i>Menos:</i>	
Impuestos aplicados a los funcionarios	<u>6 170 138</u>
Saldo al 31 de diciembre de 2008	<u><u>287 920</u></u>

Cuadro 1
Estado de rendimiento financiero, por principales fondos

Notas	Fondo General						Total
	Presupuesto ordinario	Contribuciones voluntarias	Total parcial	Fondo para Fines Especiales	Fondo para Empresas	Fondo Fiduciario	
1.15							
Ingresos ordinarios/recursos de operaciones							
1.6							
4.2	470 062 155	-	470 062 155	-	-	-	470 062 155
4.3	58 471 235	182 708	58 653 943	-	-	-	58 653 943
4.4	-	1 111 273 662	1 111 273 662	51 561	-	-	1 111 325 223
	-	-	-	-	36 569 065	-	36 569 065
	17 933 806	26 827 860	44 761 665	9 326 285	13 477 771	-	58 259 650
	546 467 195	1 138 284 230	1 684 751 425	9 377 846	50 046 836	-	1 734 870 035
Gastos de operaciones							
1.8							
	350 689 818	460 309 573	810 999 392	4 978 054	3 652 818	-	810 324 192
	26 700 526	234 728 315	261 428 841	849 318	368 750	16 949	262 663 858
	16 541 300	201 717 612	218 258 912	(55 909)	24 598	-	218 227 601
	17 926 571	90 529 712	108 456 284	557 172	9 447 886	-	118 461 341
	12 453 200	100 241 859	112 695 059	1 788 596	91 556	-	114 575 211
	10 581 110	68 403 563	78 984 674	1 476 473	3 554 983	1 776 483	85 792 612
	4 881 069	30 725 693	35 606 762	1 447 816	4 088	-	37 058 666
	1 040 493	30 787 078	31 827 571	212	18 842	-	31 846 624
	1 385 512	22 183 927	23 569 439	93 817	7 642 546	-	31 305 802
	4 249 872	10 262 651	14 512 523	18 620	261 648	-	14 792 790
	6 049 371	3 888 591	9 937 963	3 800	5 650	5 508	9 952 921
	452 498 843	1 253 778 576	1 706 277 419	11 157 968	25 073 363	1 798 940	1 735 001 619
	93 968 352	(115 494 346)	(21 525 994)	(1 780 123)	24 973 473	(1 798 940)	(131 583)
Provisión relativa a la recaudación de las contribuciones señaladas	(26 656 108)	-	(26 656 108)	-	-	-	(26 656 108)
Ingresos y gastos financieros, en cifras netas	2 110 076	59 135 577	61 245 654	254 456	-	-	61 500 110
Total superávit/(déficit) del año	69 422 320	(56 358 769)	13 063 552	(1 525 667)	24 973 473	(1 798 940)	34 712 418
Saldo del fondo - 1 de enero de 2008	7 085 068	1 593 697 467	1 600 782 535	21 364 944	20 389 520	-	1 642 536 999
Saldo del fondo - 31 de diciembre de 2008	76 507 388	1 537 338 698	1 613 846 086	19 839 277	45 362 993	(1 798 940)	1 677 249 417

Cuadro 2

Utilización del presupuesto por programas - Fondo General

	Presupuesto por programas	Utilización del presupuesto por programas			Saldo		Porcentaje de ejecución
		Gastos	Fondos comprometidos ^{1/}	Total	Presupuesto por programas	Presupuesto por programas	
Objetivos estratégicos							
1 Enfermedades transmisibles	894 043 000	467 654 026	28 510 815	496 164 841	397 878 159	55%	
2 VIH/SIDA, tuberculosis y malaria	706 932 000	224 313 008	16 735 733	241 048 741	465 883 259	34%	
3 Afecciones crónicas no transmisibles	158 104 000	35 727 084	2 721 651	38 448 735	119 655 265	24%	
4 Salud infantil, del adolescente, materna, sexual y reproductiva y envejecimiento	359 833 000	86 833 011	5 533 110	92 366 121	267 466 879	26%	
5 Emergencias y desastres	218 413 000	171 815 149	9 697 227	181 512 376	36 900 624	83%	
6 Factores de riesgo para la salud	162 057 000	41 005 433	2 706 012	43 711 445	118 345 555	27%	
7 Determinantes sociales y económicos de la salud	65 905 000	15 475 774	477 895	15 953 669	49 951 331	24%	
8 Entorno más saludable	130 456 000	37 137 241	2 032 614	39 169 855	91 286 145	30%	
9 Nutrición y seguridad alimentaria	126 934 000	19 128 261	1 059 263	20 187 524	106 746 476	16%	
10 Sistemas y servicios de salud	514 054 000	141 109 891	9 820 285	150 930 176	363 123 824	29%	
11 Productos y tecnologías médicas	134 033 000	58 041 239	4 221 815	62 263 054	71 769 946	46%	
12 Liderazgo, gobernanza y alianzas de la OMS	214 344 000	114 142 005	1 887 348	116 029 353	98 314 647	54%	
13 Funciones instrumentales y de apoyo	542 372 000	234 875 970	9 979 403	244 855 373	297 516 627	45%	
Utilización del presupuesto por programas	4 227 480 000	1 647 258 092	95 383 171	1 742 641 263	2 484 838 737	41%	
<i>Utilización de fondos no previstos en el presupuesto por programas</i>							
Servicio Farmacéutico Mundial		53 416 246		53 416 247			
Convenio Marco para el Control del Tabaco		5 603 081		5 603 081			
<i>Total utilización de fondos no previstos en el presupuesto por programas</i>		59 019 327		59 019 328			
Total gastos - Fondo General		1 706 277 419		1 801 660 591			

^{1/} Por fondos comprometidos se entiende un compromiso o una obligación en firme para bienes y servicios que todavía no se han entregado.

Cuadro 2.1
Utilización del presupuesto por programas - Fondo General

	Presupuesto por programas	Utilización del presupuesto por programas			Saldo por programas	Porcentaje de ejecución por programas
		Gastos	Fondos comprometidos ^{1/}	Total		
Objetivos estratégicos						
1 Enfermedades transmisibles	85 368 000	37 138 913	1 293 754	38 432 667	46 935 333	45%
2 VIH/SIDA, tuberculosis y malaria	48 996 000	22 317 500	651 766	22 969 266	26 026 734	47%
3 Afecciones crónicas no transmisibles	45 215 000	14 943 478	612 452	15 555 930	29 659 070	34%
4 Salud infantil, del adolescente, materna, sexual y reproductiva y envejecimiento	55 909 000	21 843 773	461 187	22 304 959	33 604 041	40%
5 Emergencias y desastres	17 631 000	6 306 027	138 167	6 444 195	11 186 805	37%
6 Factores de riesgo para la salud	39 077 000	13 957 706	369 873	14 327 579	24 749 421	37%
7 Determinantes sociales y económicos de la salud	14 427 000	7 605 403	-	7 605 403	6 821 597	53%
8 Entorno más saludable	32 736 000	14 226 266	197 894	14 424 160	18 311 840	44%
9 Nutrición y seguridad alimentaria	23 054 000	7 584 144	114 006	7 698 150	15 355 850	33%
10 Sistemas y servicios de salud	139 630 000	64 775 800	1 855 332	66 631 132	72 998 868	48%
11 Productos y tecnologías médicas	31 244 000	13 230 536	533 855	13 764 392	17 479 608	44%
12 Liderazgo, gobernanza y alianzas de la OMS	139 448 000	78 698 360	536 901	79 235 261	60 212 739	57%
13 Funciones instrumentales y de apoyo	286 105 000	149 870 937	4 198 199	154 069 136	132 035 865	54%
Total gastos - presupuesto ordinario	958 840 000	452 498 843	10 963 386	463 462 228	495 377 772	48%

^{1/} Por fondos comprometidos se entiende un compromiso o una obligación en firme para bienes y servicios que todavía no se han entregado.

Cuadro 2.2

Utilización del presupuesto por programas – Fondos voluntarios

	Presupuesto por programas	Utilización del presupuesto por programas			Saldo por programas	Porcentaje de ejecución por programas
		Gastos	Fondos comprometidos ¹	Total		
Objetivos estratégicos						
1 Enfermedades transmisibles	808 675 000	430 515 112	27 217 061	457 732 173	350 942 827	57%
2 VIH/SIDA, tuberculosis y malaria	657 936 000	201 995 508	16 083 967	218 079 475	439 856 525	33%
3 Afecciones crónicas no transmisibles	112 889 000	20 783 606	2 109 199	22 892 805	89 996 195	20%
4 Salud infantil, del adolescente, materna, sexual y reproductiva y envejecimiento	303 924 000	64 989 238	5 071 923	70 061 161	233 862 839	23%
5 Emergencias y desastres	200 782 000	165 509 122	9 559 060	175 068 182	25 713 818	87%
6 Factores de riesgo para la salud	122 980 000	27 047 727	2 336 139	29 383 866	93 596 134	24%
7 Determinantes sociales y económicos de la salud	51 478 000	7 870 371	477 895	8 348 266	43 129 734	16%
8 Entorno más saludable	97 720 000	22 910 975	1 834 720	24 745 695	72 974 305	25%
9 Nutrición y seguridad alimentaria	103 880 000	11 544 117	945 257	12 489 374	91 390 626	12%
10 Sistemas y servicios de salud	374 424 000	76 334 091	7 964 953	84 299 044	290 124 956	23%
11 Productos y tecnologías médicas	102 789 000	44 810 703	3 687 960	48 498 663	54 290 337	47%
12 Liderazgo, gobernanza y alianzas de la OMS	74 896 000	35 443 645	1 350 447	36 794 092	38 101 908	49%
13 Funciones instrumentales y de apoyo	256 267 000	85 005 033	5 781 204	90 786 237	165 480 763	35%
Utilización del presupuesto por programas	3 268 640 000	1 194 759 248	84 419 784	1 279 179 032	1 989 460 968	39%

Utilización de fondos no previstos en el presupuesto por programas

Servicio Farmacéutico Mundial	53 416 247	53 416 247				
Convenio Marco para el Control del Tabaco	5 603 081	5 603 081				
<i>Total utilización de fondos no previstos en el presupuesto por programas</i>	59 019 328	59 019 328				
Total gastos - fondos voluntarios	1 253 778 576	1 253 778 576				

^{1/} Por fondos comprometidos se entiende un compromiso o una obligación en firme para bienes y servicios que todavía no se han entregado.

Cuadro 3
Estado de gastos, por oficinas principales – Fondo General

Gastos de operaciones	SEDE	AFRO	AMRO	EMRO	EURO	SEARO	WPRO	Total general
Gastos de personal	397 880 442	146 456 704	33 916 793	79 920 709	62 291 514	46 392 844	44 140 385	810 999 392
Servicios por contrata	126 734 046	14 761 872	8 260 256	49 265 630	16 680 928	36 660 969	9 065 140	261 428 841
Cooperación financiera directa	2 276 771	156 439 565	-	32 424 904	107 103	17 951 265	9 059 305	218 258 912
Viajes	57 336 890	24 188 889	2 704 652	8 366 961	6 355 909	5 298 682	8 443 077	112 695 059
Gastos generales de funcionamiento	17 326 202	25 617 616	3 549 064	42 459 081	5 058 846	11 507 995	2 937 480	108 456 284
Equipo, vehículos y mobiliario	8 169 688	24 930 300	4 256 975	19 784 542	2 540 139	16 946 282	2 356 747	78 984 674
Capacitación	2 566 783	11 535 701	5 915 466	3 306 931	2 991 711	8 039 344	1 250 826	35 606 762
Consultores, actividades de investigación	27 200 450	19 998	1 881 558	665 332	150 524	438 374	1 471 335	31 827 571
Suministros médicos y documentación	4 692 987	(1 008 868)	-	9 570 129	380 819	8 451 440	1 482 933	23 569 439
Telecomunicaciones	2 604 154	2 672 795	-	2 223 165	1 337 908	5 014 011	660 490	14 512 523
Becas	208 697	2 643 508	87 021	2 799 854	10 678	2 353 391	1 834 814	9 937 963
Total	646 997 110	408 258 080	60 571 785	250 787 237	97 906 078	159 054 598	82 702 531	1 706 277 419